

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/GC/142
9 de diciembre de 2011

(11-6399)

CONSEJO GENERAL

Informe anual (2011)

El presente informe se ha preparado de conformidad con el procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC (WT/L/105).

Desde su anterior informe anual¹, el Consejo General ha celebrado cinco reuniones los días 22 de febrero, 3 de mayo, 27 de julio, 26 de octubre y 30 de noviembre de 2011. Las actas de esas reuniones, donde queda constancia de los trabajos del Consejo General, figuran en los documentos WT/GC/M/130-WT/GC/M/134.²

En el informe figuran los asuntos siguientes:

1.	Labor en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo.....	4
a)	Comité de Negociaciones Comerciales - Informes.....	4
b)	Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías - Informes	4
c)	Programa de Trabajo sobre Trato Especial y Diferenciado - Informe del Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria	6
d)	Ayuda para el Comercio	7
e)	Los aspectos del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo - Informe periódico del Director General.....	7
2.	China - Examen de transición previsto en la sección 18.2 del Protocolo de Adhesión al Acuerdo sobre la OMC.....	8
3.	Examen de la exención prevista en el párrafo 3 del GATT de 1994.....	8
4.	Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico	9
a)	Participación eficaz de países en desarrollo en el comercio electrónico, como medio para combatir la pobreza - Comunicación de Cuba, el Ecuador y Nicaragua.....	9
b)	Examen de los progresos realizados	9
5.	Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos - Informes y recomendaciones	10
6.	Asuntos de los que se ocupa el Consejo de los ADPIC	11

¹ El informe anual del Consejo General correspondiente a 2010 se distribuyó con la signatura WT/GC/131.

² El documento WT/GC/M/134 no ha sido todavía distribuido.

a)	Examen previsto en el párrafo 8 de la Decisión sobre la aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública - Informe del Consejo de los ADPIC	11
b)	Propuesta de Decisión sobre una prórroga del plazo para la aceptación por los Miembros del Protocolo por el que se enmienda el Acuerdo sobre los ADPIC	11
7.	Modificación del procedimiento para la certificación de los cambios del SA 2007.....	12
8.	Procedimiento para la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones utilizando la Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR).....	12
9.	Cuestiones relativas a la adhesión	12
a)	Argelia	12
b)	Bahamas	12
c)	República Democrática Popular Lao	13
d)	Samoa.....	13
e)	Vanuatu.....	13
f)	Adhesiones a la OMC: Informe anual del Director General - 2011	14
10.	Exenciones	15
a)	Cabo Verde - Aplicación del artículo VII del GATT de 1994 y del Acuerdo sobre Valoración en Aduana.....	15
b)	Unión Europea - Solicitud de exención en relación con las preferencias comerciales autónomas adicionales otorgadas por la Unión Europea al Pakistán.....	15
c)	Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2002 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC	15
d)	Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2007 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC	16
e)	Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC	16
f)	Canadá - CARIBCAN - Prórroga de la exención	16
g)	Unión Europea - Aplicación del Régimen Preferencial Autónomo a los Balcanes Occidentales - Prórroga de la Exención.....	16
h)	Examen de las exenciones otorgadas de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC	17
11.	Obstáculos a la Exportación de Alimentos y Ayuda Alimentaria con Fines Humanitarios del PMA (Programa Mundial de Alimentos) - Comunicación de la Unión Europea	18
12.	Mejora del registro de las notificaciones - Comunicación de la Unión Europea.....	18
13.	La respuesta de la OMC a los efectos de la crisis alimentaria en los PMA y los PDINPA - Comunicación de los PDINPA, el Grupo Africano y el Grupo Árabe.....	19
14.	Propuesta para proseguir los trabajos sobre medidas reguladoras en el sector de los servicios financieros - Declaración del Ecuador	19

15.	Exportaciones de azúcar de la Unión Europea fuera de contingente - Declaración del Brasil	19
16.	Octava Conferencia Ministerial.....	20
a)	Declaraciones del Presidente	20
i)	<i>Reclamaciones no basadas en una infracción en el ámbito de los ADPIC</i>	<i>22</i>
ii)	<i>Comercio electrónico.....</i>	<i>22</i>
b)	Elección de la Mesa	23
c)	Asistencia de los observadores de los gobiernos y las organizaciones internacionales intergubernamentales	23
i)	<i>Solicitud presentada por la Liga de los Estados Árabes</i>	<i>24</i>
d)	Solicitud de la condición de observador en el octavo período de sesiones de la Conferencia Ministerial presentada por Palestina.....	24
e)	Asistencia de las organizaciones no gubernamentales.....	25
17.	Medidas administrativas aplicables a los Miembros con atrasos en el pago de las contribuciones	25
18.	Plan de Pensiones de la OMC	25
a)	Elección del Presidente, los miembros titulares y los suplentes del Consejo de Administración.....	25
b)	Informe anual.....	26
c)	Enmienda del artículo 30 del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC	26
19.	Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC	26
20.	Examen de las actividades de la OMC	27
21.	Nombramiento de los Presidentes de los órganos de la OMC	27
a)	Nombramiento de Presidentes de los órganos incluidos en los Grupos 1, 2, 4 y 5 del anexo de las Directrices	27
b)	Presidencias del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria y el Grupo de Negociación sobre las Normas.....	28
c)	Anuncio del Presidente de conformidad con el párrafo 7.1 a) de las Directrices	29
22.	Elección del Presidente	29

1. Labor en el marco del Programa de Doha para el Desarrollo

a) Comité de Negociaciones Comerciales - Informes (WT/GC/M/130-WT/GC/M/134)

1. En Doha, los Ministros establecieron un Comité de Negociaciones Comerciales, bajo la autoridad del Consejo General, para supervisar el desarrollo general de las negociaciones (WT/MIN(01)/DEC/1). De conformidad con los principios y prácticas aprobados por el Comité de Negociaciones Comerciales en su primera reunión, celebrada en 2002 (TN/C/M/1), el CNC presenta un informe en cada reunión ordinaria del Consejo General.

2. En las reuniones que el Consejo General celebró en febrero, mayo, julio, octubre y noviembre, el Director General, en su condición de Presidente del Comité de Negociaciones Comerciales, informó de las actividades del CNC desde el último informe presentado al Consejo General.³

3. En la reunión de febrero hicieron uso de la palabra los representantes de México; la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); Singapur; el Taipei Chino (en nombre del Grupo de Miembros de reciente adhesión); Indonesia (en nombre de la ASEAN); Turquía; Bangladesh (en nombre del Grupo de los PMA); Colombia; Kenya (en nombre del Grupo Africano); Australia; Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables); Chile; Suiza; Hong Kong, China; Corea; la Unión Europea; Zimbabwe; los Estados Unidos; y el Japón. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

4. En la reunión de mayo hicieron uso de la palabra los representantes del Perú y China. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

5. En la reunión de julio hizo uso de la palabra el representante de Colombia. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de la declaración formulada.

6. En la reunión de octubre hicieron uso de la palabra los representantes de la Argentina; la República Bolivariana de Venezuela; el Perú; la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); Cuba; y El Salvador. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

7. En la reunión de noviembre hicieron uso de la palabra los representantes de la República Dominicana (también en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); la Argentina; el Taipei Chino (en nombre del Grupo de Miembros de reciente adhesión); El Salvador; el Pakistán; Kenya (en nombre del Grupo Africano); Mauricio (en nombre del Grupo ACP); el Uruguay; Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables); el Ecuador; Bangladesh (en nombre del Grupo de los PMA); Burkina Faso (en nombre de los Cuatro del Algodón); Honduras; el Perú; Cuba; la Unión Europea; y el Estado Plurinacional de Bolivia. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

b) Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías - Informes (WT/GC/M/130-WT/GC/M/134)

8. En 2002, el Consejo General tomó nota del marco y de los procedimientos para el desarrollo del Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías acordado por los Ministros en Doha (WT/MIN(01)/DEC/1, párrafo 35), con arreglo a los cuales este Programa de Trabajo sería un punto permanente del orden del día del Consejo General y en los que se preveía también que el Comité de

³ Las declaraciones del Director General se distribuyeron posteriormente con las firmas JOB/GC/8, JOB/GC/9, JOB/GC/10, JOB/GC/13 y JOB/GC/16.

Comercio y Desarrollo (CCD) rindiera informe al Consejo General con regularidad sobre el progreso de los trabajos en sus sesiones específicas sobre este tema. Los Ministros encomendaron en Hong Kong al CCD que, bajo la responsabilidad general del Consejo General, prosiguiera los trabajos en Sesión Específica y supervisara el progreso de las propuestas de las pequeñas economías en los órganos de negociación y otros órganos. En 2006, sobre la base de un informe del Presidente del CCD en Sesión Específica, el Consejo General tomó nota de que los Miembros proseguirían la labor sustantiva relativa a este programa de trabajo.

9. En la reunión del Consejo General de febrero, el Presidente del CCD en Sesión Específica, al informar sobre la evolución registrada en esa esfera, dijo que los proponentes habían continuado su seguimiento de los acontecimientos registrados en todas las esferas objeto de negociación en la Ronda de Doha y en los órganos ordinarios de la OMC, con especial atención a las esferas en las que trataban de lograr flexibilidades -principalmente, las de la agricultura, el AMNA, los servicios, las disciplinas en materia de subvenciones, la facilitación del comercio y las subvenciones a la pesca-. Otra esfera de trabajo importante para los proponentes de las economías pequeñas y vulnerables era la de la Ayuda para el Comercio. Se había celebrado un taller sobre las economías pequeñas y vulnerables y la Ayuda para el Comercio en el marco del Programa de Trabajo sobre la Ayuda para el Comercio de 2010-2011.

10. Hicieron uso de la palabra los representantes de Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables) y las Maldivas. El Consejo General tomó nota del informe y de las declaraciones formuladas.

11. En la reunión de mayo, el Presidente del CCD en Sesión Específica, al informar sobre la evolución registrada en esa esfera, dijo que las economías pequeñas y vulnerables habían hecho nuevas propuestas en algunos de los grupos de negociación. Concretamente, en el Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria habían presentado una propuesta sobre "Flexibilidad en las modalidades para la agricultura respecto de los pilares de la ayuda interna y la competencia en las exportaciones" y una propuesta sobre el mecanismo de salvaguardia especial distribuida con la signatura JOB/AG/17. En cuanto al AMNA, El Salvador, en nombre de las economías pequeñas y vulnerables, había presentado un documento sobre las preocupaciones en materia de trato especial y diferenciado y asistencia técnica en relación con el anexo A del texto sobre el AMNA, relativo al procedimiento para facilitar la búsqueda de soluciones para los obstáculos no arancelarios. En el Grupo de Negociación sobre las Normas, las economías pequeñas y vulnerables habían presentado una propuesta revisada a fin de incluir flexibilidad adicional para ellas en el artículo III del proyecto de texto del Presidente sobre las subvenciones a la pesca. En el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria habían distribuido una propuesta titulada "Opiniones de las economías pequeñas y vulnerables sobre las negociaciones previstas en el apartado iii) del párrafo 31 de la Declaración Ministerial de Doha". En el Grupo de Trabajo sobre la Reglamentación Nacional del Consejo del Comercio de Servicios, las economías pequeñas y vulnerables habían presentado un documento de sala en relación con el párrafo 42 del proyecto de texto del Presidente sobre el otorgamiento de prórrogas para la aplicación de determinadas disciplinas.

12. Hizo uso de la palabra el representante de Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables). El Consejo General tomó nota del informe y de la declaración formulada.

13. En la reunión de julio, el Presidente del CCD en Sesión Específica, al informar sobre la evolución registrada en esa esfera, dijo que los proponentes habían continuado su seguimiento de los acontecimientos registrados en todas las esferas objeto de negociación en la Ronda de Doha y en los órganos ordinarios de la OMC. Las economías pequeñas y vulnerables habían venido siguiendo asimismo la labor relacionada con la Ayuda para el Comercio y seguían trabajando en la definición de un marco de Ayuda para el Comercio para las economías pequeñas y vulnerables.

14. Hizo uso de la palabra el representante de Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables). El Consejo General tomó nota del informe y de la declaración formulada.

15. En la reunión de octubre el antiguo Presidente del CCD leyó un informe en nombre del Presidente del CCD en Sesión Específica. El informe decía que los Miembros habían tomado nota de una revisión ulterior de un documento de la Secretaría de la OMC en el que se recopilaban todas las propuestas hechas por las economías pequeñas y vulnerables en los grupos de negociación y otros órganos de la OMC desde el inicio del PDD en 2001 (WT/COMTD/SE/W/22/Rev.6). El CCD en Sesión Específica también había adoptado su informe al Consejo General sobre las actividades realizadas desde 2009 (WT/COMTD/SE/7) para su posterior transmisión a la Octava Conferencia Ministerial. Las economías pequeñas y vulnerables habían propuesto que el texto acordado en el informe WT/COMTD/SE/7 relativo a las recomendaciones para proseguir el programa de trabajo se incorporara en una futura Decisión de los Ministros en la Octava Conferencia Ministerial.

16. Hicieron uso de la palabra los representantes de Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables) y El Salvador. El Consejo General tomó nota del informe y de las declaraciones formuladas.

17. En la reunión de noviembre, el Presidente del CCD en Sesión Específica, al informar sobre la evolución registrada en esa esfera, recordó que los Miembros habían acordado en el informe del CCD en Sesión Específica al Consejo General que éste recomendará a la Octava Conferencia Ministerial que los Ministros reafirmaran su compromiso con el Programa de Trabajo sobre las Pequeñas Economías y que tomaran nota de la labor realizada hasta la fecha. El informe se había distribuido con la signatura WT/COMTD/SE/7 y el proyecto de decisión que el Consejo General debía remitir a los Ministros se había distribuido como addendum al informe anual.⁴

18. Hizo uso de la palabra el representante de Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables). El Consejo General tomó nota del informe del Presidente del CCD en Sesión Específica y de la declaración formulada.

c) Programa de Trabajo sobre Trato Especial y Diferenciado - Informe del Presidente del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria (WT/CG/M/134)

19. En la Conferencia Ministerial de Hong Kong, los Ministros encomendaron al Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Extraordinaria que concluyera rápidamente el examen de todas las propuestas pendientes relativas a acuerdos específicos y rindiera informe al Consejo General, con recomendaciones claras para la adopción de una decisión, en diciembre de 2006 a más tardar. En lo concerniente a las propuestas de la categoría II que se habían remitido a otros órganos y grupos de negociación de la OMC, los Ministros encomendaron a estos órganos que concluyeran rápidamente el examen de las mismas y rindieran informe periódicamente al Consejo General, con el objetivo de asegurar que no más tarde de diciembre de 2006 se formularan recomendaciones claras para la adopción de una decisión. Asimismo, encomendaron al CCD en Sesión Extraordinaria que continuara coordinando sus esfuerzos con esos órganos para asegurar que esta labor se concluyera a tiempo. Los Ministros encomendaron además al Comité en Sesión Extraordinaria que, dentro de los parámetros del mandato de Doha, reanudase los trabajos sobre todas las demás cuestiones pendientes, incluidos los relativos a las cuestiones transversales, el mecanismo de vigilancia y la incorporación del trato especial y diferenciado a la estructura de las normas de la OMC, y rindiera informe con regularidad al Consejo General. En diciembre de 2006 el Consejo General tomó nota de que los Miembros pasarían a examinar las propuestas pendientes relativas a acuerdos específicos tanto en el CCD en Sesión Extraordinaria como en los demás órganos de la OMC a los que esas propuestas se habían remitido.

⁴ Véase asimismo el párrafo 122, *infra*.

20. En la reunión del Consejo General de noviembre, el Presidente del CCD en Sesión Extraordinaria, al informar sobre los progresos realizados en este ámbito, incluida la situación de los trabajos sobre las propuestas de la categoría II, dijo que parecía que los Miembros se estaban poniendo de acuerdo sobre los principales elementos del mecanismo de vigilancia. Sin embargo, hacía falta seguir trabajando para poder concluir las negociaciones sobre los distintos elementos del mecanismo y generar consenso en torno a las propuestas relativas a acuerdos específicos. También informó de los intensos esfuerzos de los Miembros por finalizar los posibles elementos de orientación política durante la próxima Conferencia Ministerial y anunció su intención de iniciar consultas formales e informales con los Miembros a principios de 2012.

21. Hicieron uso de la palabra los representantes de Egipto y los Estados Unidos. El Consejo General tomó nota del informe del Presidente del CCD en Sesión Extraordinaria, distribuido con la signatura TN/CTD/27, y de las declaraciones formuladas.

d) Ayuda para el Comercio (WT/CG/M/132)

22. En la reunión del Consejo General de julio, el Director General informó sobre el Tercer Examen Global de la Ayuda para el Comercio que había tenido lugar los días 18 y 19 de julio de 2011. Dijo que los Miembros habían salido fortalecidos de esos dos días de intercambio de experiencias y podían ahora transmitir relatos alentadores de la forma en que creaban capacidad comercial, incluso a largo plazo. Los Miembros se hallaban en mejor posición por los resultados que habían podido mostrar y por la movilización de tantos recursos y conocimientos en las comunidades empresariales y de donantes para el desarrollo. Los Miembros también habían examinado las deficiencias de los actuales enfoques y prácticas, tanto con respecto a la asignación como a la utilización de la Ayuda para el Comercio. En cuanto a la forma de seguir adelante, dijo que el tema principal del nuevo programa de trabajo debía ser "Profundizar la coherencia". Para ello se podía, entre otras cosas, analizar cómo podría la Ayuda para el Comercio prestar apoyo en esferas como las de los servicios, las normas y las cuestiones de propiedad intelectual, y reconocer los puntos de intersección de la Iniciativa con otras esferas esenciales para el desarrollo sostenible, como la seguridad alimentaria, la igualdad entre los géneros, la adaptación al cambio climático o la energía. También sugirió que se examinaran las siguientes esferas: movilización de recursos, incorporación del comercio, participación del sector privado, eficacia de la ayuda, cooperación Sur-Sur e integración regional.

23. Hicieron uso de la palabra los representantes de Lesotho; el Brasil; la República Dominicana; el Ecuador; Bangladesh (en nombre del Grupo de los PMA); Corea; el Perú; el Japón; la Unión Europea; Turquía; Honduras; los Estados Unidos; el Canadá; y Zimbabwe. El Consejo General tomó nota del informe del Director General y de las declaraciones formuladas.

e) Los aspectos del algodón relativos a la asistencia para el desarrollo - Informe periódico del Director General (WT/GC/M/134)

24. En el párrafo 1 b) de la Decisión adoptada el 1º de agosto de 2004 sobre el Programa de Trabajo de Doha (WT/L/579), el Consejo General, entre otras cosas, encomendó a la Secretaría que continuara trabajando con la comunidad del desarrollo, y que rindiera al Consejo informes periódicos sobre los acontecimientos de interés. El Consejo también encomendó al Director General que consultara a las organizaciones internacionales pertinentes, con inclusión de las instituciones de Bretton Woods, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y el Centro de Comercio Internacional, para orientar eficazmente los programas existentes y cualesquiera recursos adicionales hacia el desarrollo de las economías en las que el algodón tenía una importancia vital. Los Ministros también reafirmaron en Hong Kong el mandato de 2004, y pidieron al Director General que presentara actualizaciones a intervalos apropiados al Consejo General, manteniendo al mismo tiempo plenamente informado de los progresos al Subcomité sobre el Algodón.

25. En la reunión del Consejo General de noviembre, el Director General presentó su cuarto informe periódico sobre la cuestión del algodón (WT/GC/137, WT/CFMC/DG/4, WT/MIN(11)/4), que se centraba en los "aspectos de la cuestión del algodón relacionados con la asistencia para el desarrollo" y, en términos más amplios, en la iniciativa sectorial sobre el algodón. Puso de relieve los progresos realizados, en particular en el marco de la "asistencia para el desarrollo destinada específicamente al algodón" y la "asistencia para el desarrollo en las esferas de la agricultura y la infraestructura". También informó de que el Mecanismo del Marco Consultivo estaba registrando progresos gracias a la nueva asociación entre los países desarrollados y en desarrollo proveedores de asistencia para el desarrollo y los receptores de esa asistencia de los países proponentes de la iniciativa sobre el algodón. Asimismo anunció la revisión mencionada en el párrafo 8 de su informe relativo a la próxima actualización del cuadro sobre las reformas internas del sector del algodón. La actualización, distribuida el 29 de noviembre con la signatura WT/CFMC/21/Rev.3, se había preparado sobre la base de las aportaciones hechas por los proponentes de la iniciativa sobre el algodón.

26. Hicieron uso de la palabra los representantes del Brasil; China; la India; la Unión Europea; Australia; Burkina Faso (en nombre de los Cuatro del Algodón); el Pakistán; y Kenya (en nombre del Grupo Africano). El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y del informe del Director General, que los Ministros tendrían ante sí para su examen en la Octava Conferencia Ministerial.

2. China - Examen de transición previsto en la sección 18.2 del Protocolo de Adhesión al Acuerdo sobre la OMC (WT/GC/M/134)

27. En su reunión de noviembre, el Consejo General realizó el último examen de la aplicación por China del Acuerdo sobre la OMC y de las disposiciones de su Protocolo de Adhesión. Para ello, el Consejo General examinó una comunicación de China (WT/GC/136) en la que se facilitaba la información exigida en las secciones I y III del Anexo 1A del Protocolo de Adhesión, así como informes de órganos subsidiarios sobre sus exámenes respectivos (G/L/977, S/C/37, IP/C/60, WT/BOP/R/103 y G/TBT/30).

28. Hicieron uso de la palabra los representantes de China; los Estados Unidos; la Unión Europea; el Japón; Australia; el Pakistán; México; Cuba; la República Bolivariana de Venezuela; Chile; y Zimbabwe.

29. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y de los informes de los órganos subsidiarios sobre el desarrollo de sus exámenes respectivos, y acordó dar por concluido su último examen de la aplicación por China del Acuerdo sobre la OMC y de las disposiciones de su Protocolo de Adhesión.

3. Examen de la exención prevista en el párrafo 3 del GATT de 1994 (WT/GC/M/130, WT/GC/M/134)

30. El apartado a) del párrafo 3 del texto que incorpora el GATT de 1994 al Acuerdo sobre la OMC establece que las disposiciones de la parte II del GATT de 1994 no se aplicarán a las medidas adoptadas por un Miembro en virtud de una legislación imperativa específica promulgada por ese Miembro antes de pasar a ser parte contratante del GATT de 1947 que prohíba la utilización, venta o alquiler de embarcaciones construidas o reconstruidas en el extranjero para aplicaciones comerciales entre puntos situados en aguas nacionales o en las aguas de una zona económica exclusiva. El 20 de diciembre de 1994 los Estados Unidos se acogieron a las disposiciones del apartado a) del párrafo 3 con respecto a una legislación específica que cumplía los requisitos de ese párrafo. En el apartado b) del párrafo 3 del citado texto se prevé que esta exención se examinará a más tardar cinco años después de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC y después, en tanto que la exención siga en

vigor, cada dos años, con el fin de comprobar si subsisten las condiciones que crearon la necesidad de la exención. El Consejo General examinó por última vez esta cuestión en su reunión de diciembre de 2009, en la que tomó nota de que, de conformidad con el ciclo bianual establecido en el apartado b) del párrafo 3 del texto que incorpora el GATT de 1994 al Acuerdo sobre la OMC, el siguiente examen tendría lugar normalmente en 2011.

31. En la reunión del Consejo General de febrero, el Presidente señaló a la atención del Consejo el informe anual distribuido por los Estados Unidos (documento WT/L/810). A efectos de la realización del examen de 2011, propuso que el Consejo procediera de la misma manera que en 2009, tomando como base un procedimiento acordado por el Consejo General en diciembre de 2002. Las observaciones y las preguntas formuladas por las delegaciones interesadas a los Estados Unidos con respecto a la aplicación de la legislación objeto de la exención, junto con las respuestas y el informe estadístico anual presentados por los Estados Unidos en virtud del apartado c) del párrafo 3 del citado texto, constituirían la base para el examen del año en curso. La cuestión figuraría en el orden del día de ulteriores reuniones del Consejo General en 2011, según lo estimara apropiado el Presidente o a petición de un Miembro. El Consejo examinaría de nuevo esta cuestión en su reunión de diciembre de 2011.

32. Hicieron uso de la palabra los representantes de los Estados Unidos; la Unión Europea; Australia; el Japón; Hong Kong, China; Corea; y China. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y acordó volver a abordar este punto en una reunión futura.

33. En su reunión de noviembre, el Consejo General volvió a examinar la exención prevista en el párrafo 3 del GATT de 1994. El Presidente señaló a la atención de las delegaciones el cuestionario del Japón dirigido a los Estados Unidos relativo a la legislación estadounidense objeto de la exención (WT/GC/W/648) y la respuesta de los Estados Unidos a las preguntas del Japón (WT/GC/W/651).

34. Hicieron uso de la palabra los representantes de los Estados Unidos; Australia; la Unión Europea; el Japón; Noruega; Hong Kong, China; y China. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y tomó nota asimismo de que el siguiente examen en el marco del ciclo bienal previsto en el apartado b) del párrafo 3 del GATT de 1994 se celebraría normalmente en 2013.

4. Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico⁵

a) Participación eficaz de países en desarrollo en el comercio electrónico, como medio para combatir la pobreza - Comunicación de Cuba, el Ecuador y Nicaragua (WT/GC/M/132)

35. En la reunión del Consejo General de julio, el Presidente señaló a la atención de los Miembros la comunicación de Cuba, el Ecuador y Nicaragua distribuida con la signatura WT/GC/132, en la que se pide la inscripción de este punto en el orden del día. Señaló asimismo la comunicación de esas delegaciones que figura en el documento WT/GC/W/635, G/C/W/650, WT/COMTD/W/179.

36. Hicieron uso de la palabra los representantes de Cuba; el Ecuador; el Estado Plurinacional de Bolivia; la República Bolivariana de Venezuela; Nicaragua; el Japón; la Argentina; Suiza; la Unión Europea; los Estados Unidos; el Brasil; y el Taipei Chino. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

b) Examen de los progresos realizados (WT/CG/M/132)

37. En la Séptima Conferencia Ministerial, en diciembre de 2009, los Ministros adoptaron una Decisión relativa al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico (WT/L/782), que instaba,

⁵ Véase asimismo el párrafo 119, *infra*.

entre otras cosas, a revitalizar intensamente esa labor, y encomendaba al Consejo General la realización de exámenes periódicos de los progresos hechos en la realización del Programa de Trabajo como preparación para la siguiente Conferencia Ministerial.

38. En la reunión de julio el Director General Adjunto, Sr. Singh, que se había encargado del Programa de Trabajo en nombre del Presidente del Consejo General y de sus predecesores desde 2005, informó sobre los trabajos realizados en esta esfera y dijo que desde mayo de 2011 se habían llevado a la práctica varias iniciativas en el marco del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico. En el contexto del Consejo de Servicios, la Secretaría había realizado una recopilación de elementos relacionados con el suministro electrónico de servicios (JOB/SERV/78). Además, la Unión Europea y los Estados Unidos habían presentado una propuesta conjunta (S/C/W/338) sobre principios relacionados con el comercio para apoyar la expansión de las redes y los servicios de tecnologías de la información y las comunicaciones y aumentar el desarrollo del comercio electrónico. Cuba, el Ecuador y Nicaragua habían presentado una comunicación conjunta, -copatrocinada también después por Bolivia-⁶, al Consejo General, al Consejo del Comercio de Mercancías y al Comité de Comercio y Desarrollo, distribuida en el documento de triple signatura WT/GC/W/635, G/C/W/650, WT/COMTD/W/179, titulado "Participación eficaz de países en desarrollo en el comercio electrónico, como medio para combatir la pobreza".⁷

39. Hicieron uso de la palabra los representantes de Australia y Suiza. El Consejo General tomó nota del informe del Director General Adjunto, Sr. Singh, y de las declaraciones formuladas.

5. Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos - Informes y recomendaciones (WT/GC/M/131-WT/GC/M/134)

40. En sus reuniones de mayo, julio, octubre y noviembre, el Consejo General examinó los informes del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos sobre sus reuniones de marzo (WT/BFA/123), junio y julio (WT/BFA/124 y WT/BFA/125), octubre (WT/BFA/126) y octubre y noviembre (WT/BFA/128), respectivamente. En cada una de las reuniones, el Presidente del Comité presentó el correspondiente informe.

41. En la reunión de mayo hicieron uso de la palabra los representantes de China y Corea. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas, aprobó las recomendaciones específicas del Comité de Asuntos Presupuestarios contenidas en los párrafos 33, 34 y 37 de su informe, distribuido con la signatura WT/BFA/123, y adoptó el informe.

42. En la reunión de julio, el Director General informó brevemente de la situación de los Miembros sujetos a medidas administrativas y de las últimas disposiciones tomadas a ese respecto. Indicó que, en poco más de dos años el número de Miembros considerados inactivos con arreglo a las medidas administrativas había disminuido de 18 a 7, es decir, un 60 por ciento. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas, aprobó las recomendaciones específicas del Comité de Asuntos Presupuestarios que figuran en los párrafos 8 y 13 del informe reproducido en el documento WT/BFA/125, y adoptó los informes contenidos en los documentos WT/BFA/124 y WT/BFA/125.

43. En la reunión de octubre hicieron uso de la palabra los representantes de Guatemala y El Salvador, y el Director General. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y adoptó el informe contenido en el documento WT/BFA/126.

⁶ La comunicación figura en el documento WT/GC/W/635/Add.1, G/C/W/650/Add.1, WT/COMTD/W/179/Add.1.

⁷ Véase también el párrafo 35 *supra*.

44. En la reunión de noviembre hicieron uso de la palabra los representantes de Kenya y El Salvador. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y aprobó las recomendaciones específicas del Comité de Asuntos Presupuestarios que figuraban en los párrafos 8, 14, 15, 26 a 31 y 35 de su informe -incluidos los proyectos de resolución a los que se hacía referencia en los párrafos 26 y 27-. El Consejo General adoptó sendos proyectos de resolución sobre los gastos de la OMC en 2012 y 2013 y los medios para sufragarlos, que figuraban en los párrafos 26 y 27 de su informe. Por último, el Consejo General adoptó en su conjunto el informe del Comité que figuraba en el documento WT/BFA/128.

45. El Director General señaló que al aprobar un presupuesto de crecimiento nominal nulo para 2012 y 2013, la Organización tendría que racionalizar sus actividades a fin de poder seguir cumpliendo plenamente sus mandatos. El Consejo General tomó nota de la declaración del Director General.

6. Asuntos de los que se ocupa el Consejo de los ADPIC (WT/GC/M/134)

a) Examen previsto en el párrafo 8 de la Decisión sobre la aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública - Informe del Consejo de los ADPIC

y

b) Propuesta de Decisión sobre una prórroga del plazo para la aceptación por los Miembros del Protocolo por el que se enmienda el Acuerdo sobre los ADPIC

46. En agosto de 2003, el Consejo General adoptó una Decisión sobre la aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública. En el párrafo 8 de esa Decisión se dispone que el Consejo de los ADPIC examinará anualmente el funcionamiento del sistema expuesto en la Decisión con miras a asegurar su aplicación efectiva, e informará anualmente sobre su aplicación al Consejo General. Asimismo, en virtud de la Decisión de agosto de 2003, el Consejo General adoptó en diciembre de 2005 un Protocolo por el que se enmienda el Acuerdo sobre los ADPIC, que se sometió a la aceptación de los Miembros y que, de conformidad con el párrafo 3 del artículo X del Acuerdo sobre la OMC, entraría en vigor tras su aceptación por dos tercios de los Miembros. El Consejo de los ADPIC, en la reunión que celebró en octubre de 2011, acordó presentar al Consejo General una propuesta de decisión sobre una tercera prórroga del plazo para la aceptación por los Miembros de ese Protocolo.

47. En su reunión de noviembre, el Presidente del Consejo de los ADPIC presentó el informe de este órgano (IP/C/61) sobre su examen anual de la Decisión sobre la aplicación del párrafo 6 de la Declaración de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública, así como una propuesta de decisión sobre una tercera prórroga del plazo para la aceptación por los Miembros del Protocolo por el que se enmienda el Acuerdo sobre los ADPIC (IP/C/58).

48. Hicieron uso de la palabra los representantes de la Unión Europea; Rwanda; y Kenya. El Consejo General tomó nota del informe del Consejo de los ADPIC que figuraba en el documento IP/C/61 y adoptó el proyecto de decisión por el que se prorrogaba hasta el 31 de diciembre de 2013 el plazo para la aceptación por los Miembros del Protocolo por el que se enmienda el Acuerdo sobre los ADPIC (WT/L/829).

7. Modificación del procedimiento para la certificación de los cambios del SA 2007 (WT/GC/M/134)

49. En la reunión del Consejo General de noviembre, el Presidente señaló a la atención de las delegaciones el proyecto de decisión que figuraba en el documento G/MA/W/108, relativo a las modificaciones propuestas del procedimiento para la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2007 en las Listas de concesiones utilizando la Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR). Ese proyecto de decisión había sido sometido al Consejo General para su adopción por el Comité de Acceso a los Mercados por conducto del Consejo del Comercio de Mercancías, tras su reunión de noviembre.

50. El Consejo General adoptó la Decisión (WT/L/830).

8. Procedimiento para la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones utilizando la Base de Datos de Listas Arancelarias Refundidas (LAR) (WT/GC/M/134)

51. En la reunión del Consejo General de noviembre, el Presidente señaló a la atención de las delegaciones el proyecto de decisión que figuraba en el documento G/MA/W/109, relativo al procedimiento para la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones utilizando la Base de Datos LAR. Ese proyecto de decisión había sido sometido al Consejo General para su adopción por el Comité de Acceso a los Mercados por conducto del Consejo del Comercio de Mercancías, tras su reunión de noviembre.

52. El Consejo General adoptó la Decisión (WT/L/831).

9. Cuestiones relativas a la adhesión

a) Argelia (WT/GC/M/134)

53. En junio de 1987, el Consejo del GATT de 1947 estableció un Grupo de Trabajo para examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio presentada por Argelia. Seguidamente, de conformidad con una decisión relativa a las solicitudes de adhesión a la OMC adoptada por el Consejo General de la OMC en enero de 1995 (documento WT/GC/M/1, punto 4 g)), el Grupo de Trabajo sobre la Adhesión al GATT de 1947 se convirtió en Grupo de Trabajo sobre la Adhesión a la OMC.

54. En la reunión de noviembre el Presidente informó a los Miembros de que, tras celebrar consultas y de acuerdo con la práctica habitual de la OMC, se había acordado que ocupara el cargo de Presidente de ese Grupo de Trabajo el Embajador Roux (Bélgica), en sustitución del Embajador Guillermo Valles Galmés (Uruguay). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

b) Bahamas (WT/GC/M/131)

55. En julio de 2001, el Consejo General estableció un Grupo de Trabajo para examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre la OMC presentada por Bahamas.

56. En la reunión de mayo el Presidente informó a los Miembros de que, tras celebrar consultas y de acuerdo con la práctica habitual de la OMC, se había acordado que ocupara el cargo de Presidente de ese Grupo de Trabajo el Sr. Wayne McCook (Jamaica), en sustitución del Sr. Peter Black (Jamaica). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

c) República Democrática Popular Lao (WT/GC/M/132)

57. En febrero de 1998, el Consejo General estableció un Grupo de Trabajo para examinar la solicitud de adhesión al Acuerdo sobre la OMC presentada por la República Democrática Popular Lao.

58. En la reunión del Consejo General de julio, el Presidente informó a los Miembros de que, tras celebrar consultas y de acuerdo con la práctica habitual de la OMC, se había acordado que ocupara el cargo de Presidente de ese Grupo de Trabajo el Embajador Sr. Yi (China), en sustitución del Dr. Zhang (China). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

d) Samoa (WT/GC/M/130)

59. En julio de 1998 el Consejo General estableció un Grupo de Trabajo para examinar la solicitud de Samoa.

60. En la reunión de febrero el Presidente informó a los Miembros de que, tras la celebración de consultas y de acuerdo con la práctica habitual de la OMC, se había acordado que ocupara el cargo de Presidente de ese Grupo de Trabajo el Sr. Oike (Japón), en sustitución del Sr. Kitajima (Japón). El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

e) Vanuatu (WT/GC/M/131, WT/GC/M/133)

61. En julio de 1995, el Consejo General estableció un Grupo de Trabajo para que examinara la solicitud de adhesión a la OMC de Vanuatu. En octubre de 2001 el Grupo de Trabajo adoptó un proyecto de conjunto de documentos de adhesión. En ese momento, no obstante, Vanuatu pidió más tiempo para examinarlo. En 2008, en una carta dirigida al Director General, el Gobierno de Vanuatu expresó su interés en reanudar y concluir su proceso de adhesión y solicitó que se actualizara el proyecto de conjunto de documentos de adhesión de 2001, actualización que emprendió la Secretaría. A petición del Presidente del Consejo General, el Director General Adjunto, Sr. Jara, actuó en nombre del Presidente del Consejo General en este proceso y presidió las reuniones del Grupo de Trabajo reconvocado.

62. En la reunión de mayo el Presidente informó a los Miembros de que el Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Vanuatu reconvocado había adoptado *ad referendum* el proyecto de conjunto de documentos de la adhesión de Vanuatu, distribuido en el documento WT/ACC/VUT/16, WT/ACC/VUT/16/Add.1 y WT/ACC/VUT/16/Add.2. El Director General Adjunto, Sr. Jara, que había presidido el Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Vanuatu reconvocado, informó sobre este asunto al Consejo General. El representante de Vanuatu hizo uso de la palabra (en su condición de observador). El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

63. En la reunión de octubre el Consejo General examinó el informe del Grupo de Trabajo reconvocado, que figuraba en los documentos WT/ACC/VUT/17, WT/ACC/VUT/17/Add.1 y WT/ACC/VUT/17/Add.2, con miras a su adopción, y la carta del Viceprimer Ministro de Vanuatu, distribuida con la signatura WT/ACC/VUT/18, en la que se solicitaba que se modificase el plazo para la aceptación previsto en el párrafo 7 del proyecto de Protocolo, sustituyéndose la fecha de 15 de julio de 2011 por la de 31 de diciembre de 2011.

64. Hizo uso de la palabra el Director General Adjunto, Sr. Jara, que había presidido el Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Vanuatu reconvocado.

65. El Consejo General aprobó el texto del proyecto de Protocolo de Adhesión de Vanuatu, con la modificación del párrafo 7 mencionada *supra* y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC acordado en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de Decisión sobre la adhesión de Vanuatu contenido en el apéndice del informe del Grupo de Trabajo. A continuación, el Consejo General adoptó el informe del Grupo de Trabajo en su conjunto (WT/ACC/VUT/17, WT/ACC/VUT/17/Add.1 y WT/ACC/VUT/17/Add.2).

66. Hicieron uso de la palabra el Presidente y el Director General, así como los representantes de Vanuatu (en calidad de observador); Bangladesh (en nombre del Grupo de los PMA); Australia; la República Dominicana (también en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); los Estados Unidos; Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables); Nueva Zelandia; la Unión Europea; el Pakistán; China; el Japón; el Taipei Chino (en nombre del Grupo de Miembros de reciente adhesión); el Canadá; Nepal; la India; Túnez; Turquía; y Cuba. Los representantes de México (en nombre del GRULAC); el Brasil; el Reino de la Arabia Saudita; Mauritania; Filipinas; Tonga; Trinidad y Tabago; El Salvador; la Argentina; la República Bolivariana de Venezuela; el Perú; y Hong Kong, China expresaron también su deseo de que constara en acta su bienvenida y apoyo a Vanuatu con ocasión de su adhesión. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y de las expresiones de bienvenida y apoyo.

f) Adhesiones a la OMC: Informe anual del Director General - 2011 (WT/GC/M/134)

67. En la reunión de noviembre, el Presidente señaló a la atención de las delegaciones el informe del Director General sobre las adhesiones distribuido con la triple signatura WT/ACC/15 - WT/GC/135 - WT/MIN(11)/3.

68. El Director General dijo que 2011 había sido un buen año para las adhesiones. La Organización estaba a punto de dar la bienvenida a dos nuevos PMA, Samoa y Vanuatu, y a la Federación de Rusia. También confiaba en que las negociaciones del Grupo de Trabajo sobre la Adhesión de Montenegro concluirían en la última reunión del Grupo de Trabajo. El tema de su informe de 2011 eran las "mejores prácticas" en las negociaciones de adhesión, y ese informe tenía por objeto ayudar a los gobiernos en proceso de adhesión a la OMC y facilitarles la tarea. El Director General también señaló que en 2011 se habían hecho avances asimismo para facilitar la adhesión de PMA y que la reciente adopción del proyecto de decisión sobre la adhesión de los PMA era un paso importante en esa dirección.⁸

69. Hicieron uso de la palabra los representantes de la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); la Unión Europea; China; Kenya (en nombre del Grupo Africano); el Taipei Chino (en nombre del Grupo de Miembros de reciente adhesión); Cuba; Hong Kong, China; Australia; los Estados Unidos; el Canadá; Colombia; el Irán (en calidad de observador); el Yemen (en calidad de observador); y Argelia (en calidad de observador).

70. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y del informe del Director General, que los Ministros tendrían ante sí para su examen en el octavo período de sesiones de la Conferencia Ministerial.

⁸ Véase asimismo el párrafo 122, *infra*.

10. Exenciones⁹

- a) Cabo Verde - Aplicación del artículo VII del GATT de 1994 y del Acuerdo sobre Valoración en Aduana (WT/GC/M/131)

71. En su reunión de mayo el Consejo General examinó un proyecto de Decisión (G/C/W/646/Rev.1) sobre el otorgamiento de una exención a Cabo Verde con respecto a la aplicación del artículo VII del GATT de 1994 y del Acuerdo sobre Valoración en Aduana. El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías informó sobre el examen del proyecto de Decisión por ese Consejo.

72. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC acordado en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó la Decisión (WT/L/812).

- b) Unión Europea - Solicitud de exención en relación con las preferencias comerciales autónomas adicionales otorgadas por la Unión Europea al Pakistán (WT/GC/M/131)

73. En su reunión de mayo el Presidente hizo referencia a una solicitud de exención presentada por la Unión Europea en el documento G/C/W/640 en relación con las preferencias comerciales autónomas adicionales para el Pakistán, que había sido examinada por el Consejo del Comercio de Mercancías. De conformidad con el párrafo 3 del artículo IX del Acuerdo de Marrakech, el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías hizo una declaración sobre el examen de este asunto por ese Consejo.

74. Hicieron uso de la palabra los representantes de la Unión Europea; el Pakistán; y China.

75. Habida cuenta de la declaración del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías y de la solicitud hecha por dicho Consejo, el Presidente propuso que el Consejo General aceptara permitir que el CCM prosiguiera el examen de la solicitud de la Unión Europea e informara al Consejo General una vez hubiera ultimado su labor. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y así lo acordó.

- c) Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2002 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC (WT/GC/M/134)

76. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó el proyecto de decisión de exención que figura en el documento G/C/W/653/Rev.1, relativo a la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2002 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC. El Presidente leyó una declaración en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la que se informaba sobre el examen de este asunto por ese Consejo.

77. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de decisión (WT/L/832).

⁹ En el documento WT/GC/W/652 figura una lista de las exenciones que concedió el Consejo General en 2011, así como las exenciones otorgadas anteriormente y aún vigentes en 2011.

- d) Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2007 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC (WT/GC/M/134)

78. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó el proyecto de decisión de exención que figura en el documento G/C/W/654/Rev.1, relativo a la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2007 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC. El Presidente leyó una declaración en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la que se informaba sobre el examen de este asunto por ese Consejo.

79. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de decisión (WT/L/833).

- e) Introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC (WT/GC/M/134)

80. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó la solicitud de exención que figura en el documento G/C/W/655/Rev.2, relativa a la introducción de los cambios del Sistema Armonizado de 2012 en las Listas de concesiones arancelarias de la OMC. El Presidente leyó una declaración en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la que se informaba de que dicho Consejo estaba examinando la solicitud.

81. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de decisión (WT/L/834).

- f) Canadá - CARIBCAN - Prórroga de la exención (WT/GC/M/134)

82. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó la solicitud del Canadá sobre la concesión de una prórroga hasta el 31 de diciembre de 2013 de su actual exención relativa al CARIBCAN (G/C/W/657), para conceder el trato de franquicia arancelaria a las importaciones acreedoras al mismo procedentes de los países antillanos del Commonwealth que se benefician de las disposiciones del CARIBCAN. El Presidente leyó una declaración en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la que se informaba de que dicho Consejo estaba examinando la solicitud.

83. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de decisión (WT/L/835).

84. Hicieron uso de la palabra los representantes de Barbados, Trinidad y Tabago y Jamaica, y el Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

- g) Unión Europea - Aplicación del Régimen Preferencial Autónomo a los Balcanes Occidentales - Prórroga de la Exención (WT/GC/M/134)

85. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó un proyecto de decisión de exención de la Unión Europea relativo a la concesión de trato preferencial a los Balcanes Occidentales hasta el 31 de diciembre de 2016, que figura en el documento G/C/W/658/Add.1. El Presidente leyó una declaración en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías en la que se informaba sobre el examen de este asunto por ese Consejo.

86. El Consejo General tomó nota del informe y, con arreglo al Procedimiento de adopción de decisiones de conformidad con los artículos IX y XII del Acuerdo sobre la OMC convenido en noviembre de 1995 (WT/L/93), adoptó el proyecto de decisión (WT/L/836).

h) Examen de las exenciones otorgadas de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC (WT/GC/M/132, WT/GC/M/134)

87. De conformidad con el párrafo 4 del artículo IX del Acuerdo sobre la OMC, "[t]oda exención otorgada por un período de más de un año será objeto de examen por la Conferencia Ministerial a más tardar un año después de concedida, y posteriormente una vez al año hasta que quede sin efecto".

88. En su reunión de julio, el Consejo General se ocupó de las siguientes exenciones que debían ser objeto de examen de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX:

- i) *PMA - Párrafo 9 del artículo 70 del Acuerdo sobre los ADPIC con respecto a los productos farmacéuticos, exención otorgada el 8 de julio de 2002 hasta el 1º de enero de 2016 (WT/L/478)*
- ii) *Trato arancelario preferencial para los países menos adelantados, exención otorgada el 27 de mayo de 2009 hasta el 30 de junio de 2019 (WT/L/759)*
- iii) *Unión Europea - Preferencias otorgadas a Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia, y Serbia y Montenegro, exención otorgada el 28 de julio de 2006 hasta el 31 de diciembre de 2011 (WT/L/654, WT/L/814)*
- iv) *Unión Europea - Aplicación del régimen preferencial autónomo a Moldova, exención otorgada el 7 de mayo de 2008 hasta el 31 de diciembre de 2013 (WT/L/722, WT/L/815)*
- v) *Mongolia - Derechos de exportación impuestos a la cachemira en bruto, exención otorgada el 27 de julio de 2007 hasta el 29 de enero de 2012 (WT/L/695)*
- vi) *Estados Unidos - Antiguos territorios en fideicomiso de las Islas del Pacífico, exención otorgada el 27 de julio de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2016 (WT/L/694, WT/L/816)*
- vii) *Estados Unidos - Ley de Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe, exención otorgada el 27 de mayo de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2014 (WT/L/753, WT/L/817)*
- viii) *Estados Unidos - Ley sobre crecimiento y oportunidades para África, exención otorgada el 27 de mayo de 2009 hasta el 30 de septiembre de 2015 (WT/L/754, WT/L/818 y WT/L/818/Corr.1)*
- ix) *Estados Unidos - Ley de Preferencias Comerciales para los Países Andinos, exención otorgada el 27 de mayo de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2014 (WT/L/755, WT/L/819 y WT/L/819/Corr.1)*

89. En su examen, el Consejo General consideró los informes presentados por la Unión Europea (WT/L/814, WT/L/815) y los Estados Unidos (WT/L/816, WT/L/817, WT/L/818 y WT/L/818/Corr.1, WT/L/819 y WT/L/819/Corr.1) sobre la aplicación de las respectivas exenciones.

90. Hicieron uso de la palabra los representantes de Barbados (en nombre de los miembros de la CARICOM); Trinidad y Tabago; Jamaica; Santa Lucía (en nombre de los Miembros de la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS)); la Unión Europea; el Estado Plurinacional de Bolivia; la República Dominicana; la República Bolivariana de Venezuela; Kenya (en nombre del

Grupo Africano); el Ecuador; Cuba; el Brasil; el Perú; los Estados Unidos; Nicaragua; y Lesotho. El Consejo General tomó nota de los informes mencionados y las declaraciones formuladas.

91. El Consejo General, en su reunión de noviembre, se ocupó de las siguientes exenciones que debían ser objeto de examen de conformidad con el párrafo 4 del artículo IX:

- i) *Sistema de certificación del Proceso de Kimberley para los diamantes en bruto, exención otorgada el 15 de diciembre de 2006 hasta el 31 de diciembre de 2012 (WT/L/676)*
- ii) *Canadá - CARIBCAN, exención otorgada el 15 de diciembre de 2006 para el período comprendido entre el 1º de enero de 2007 y el 31 de diciembre de 2011 (WT/L/677, WT/L/828)*
- iii) *Cuba - Párrafo 6 del artículo XV del GATT de 1994, exención otorgada el 15 de diciembre de 2006 hasta el 31 de diciembre de 2011 (WT/L/678, WT/L/826)*

92. En este contexto, el Consejo General examinó los informes presentados por el Canadá (WT/L/828) y Cuba (WT/L/826) sobre la aplicación de las respectivas exenciones.

93. El Consejo General tomó nota de los informes antes mencionados.

11. Obstáculos a la Exportación de Alimentos y Ayuda Alimentaria con Fines Humanitarios del PMA (Programa Mundial de Alimentos) - Comunicación de la Unión Europea (WT/GC/M/134)

94. En la reunión de noviembre del Consejo General, el representante de la Unión Europea presentó la comunicación que figura en el documento WT/GC/138, copatrocinada por Australia, el Canadá, Chile, Costa Rica, el Reino de la Arabia Saudita, Corea, Indonesia, el Japón, México, Noruega, Singapur, Suiza y Turquía. En la comunicación se instaba a todos los Miembros de la OMC en la Octava Conferencia Ministerial que asumieran el compromiso de orientación política de eliminar las restricciones a la exportación de alimentos adquiridos para fines humanitarios no comerciales por el Programa Mundial de Alimentos (PMA), con el objetivo de facilitar el envío de alimentos en situaciones de emergencia en el marco del Programa.

95. Hicieron uso de la palabra los representantes de Noruega; el Canadá; México; Suiza; Tailandia; Australia; Mauricio; Turquía; Corea; Colombia; Chile; Hong Kong, China; Taipei Chino (en nombre del grupo de Miembros de reciente adhesión); Malasia; Jamaica; el Estado Plurinacional de Bolivia; el Japón; China; Costa Rica; los Estados Unidos; la India; Indonesia; Fiji; el Reino de la Arabia Saudita; la Argentina; Israel; el Pakistán; El Salvador; Singapur; Barbados; la República Bolivariana de Venezuela; el Brasil; Cuba; Trinidad y Tabago; y Sudáfrica. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

12. Mejora del registro de las notificaciones - Comunicación de la Unión Europea (WT/GC/M/134)

96. En la reunión de noviembre del Consejo General el representante de la Unión Europea presentó la comunicación que figura en los documentos WT/GC/139 y WT/GC/139/Add.1, en la que se instaba a que en la Octava Conferencia Ministerial formulase una declaración política sobre la importancia de mejorar el cumplimiento de los compromisos de notificación a efectos de aumentar la transparencia. En la comunicación se proponía que el Consejo General celebrara un debate anual transversal sobre notificaciones, basado en el trabajo de los comités y, en particular, en el informe de la revista general anual del OEPC. En la comunicación también se recomendaba la presentación de

un informe en la Novena Conferencia Ministerial relativo a los resultados logrados hasta entonces en esa esfera.

97. Hicieron uso de la palabra los representantes de México; Suiza; Australia; Taipei Chino; el Japón; Hong Kong, China; el Canadá; Chile; Noruega; Nueva Zelandia; Corea; Colombia; Costa Rica; la India; Singapur; China; el Brasil; los Estados Unidos; y Sudáfrica. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

13. La respuesta de la OMC a los efectos de la crisis alimentaria en los PMA y los PDINPA - Comunicación de los PDINPA, el Grupo Africano y el Grupo Árabe (WT/GC/M/134)

98. En la reunión de noviembre del Consejo General el representante de Egipto presentó la propuesta de los PDINPA, el Grupo Africano y el Grupo Árabe de elaborar un programa de trabajo de la OMC para mitigar los efectos de los precios y la volatilidad del mercado de productos alimenticios sobre los PMA y los PDINPA (WT/GC/140/Rev.1). En la propuesta se sugería que los elementos del programa de trabajo fueran convenidos por los Miembros de la OMC, y que el Consejo General, por conducto del Comité de Agricultura, estableciera el programa de trabajo y presentara informes acerca de los progresos realizados en esta esfera de cara a la Novena Conferencia Ministerial.

99. Hicieron uso de la palabra los representantes de Kenya (en nombre del Grupo Africano); Jordania; la República Dominicana; Honduras; el Reino de la Arabia Saudita; el Perú; Mauricio; Jamaica; Australia; El Salvador; Turquía; el Pakistán; Cuba; el Estado Plurinacional de Bolivia; la Unión Europea; Barbados; la República Bolivariana de Venezuela; los Estados Unidos; Nigeria; el Japón; el Camerún; el Brasil; la Argentina; y el Uruguay. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

14. Propuesta para proseguir los trabajos sobre medidas reguladoras en el sector de los servicios financieros - Declaración del Ecuador (WT/GC/M/134)

100. En la reunión de noviembre del Consejo General el representante del Ecuador señaló a la atención del Consejo General una propuesta que había presentado el 31 de octubre en el Comité del Comercio de Servicios Financieros (S/FIN/W/80). La propuesta había contado con un amplio apoyo de los Miembros y, aunque algunos de ellos creían que no era necesario incluirla en el documento final de la Octava Conferencia Ministerial, estaba en el orden del día del Comité del Comercio de Servicios Financieros de 2012. También se señaló que, como la propuesta se había debatido en la última reunión ordinaria del Comité del Comercio de Servicios Financieros, no podía incluirse en el informe anual de dicho Comité, ni en el informe anual del Consejo del Comercio de Servicios.

101. Hicieron uso de la palabra los representantes del Estado Plurinacional de Bolivia; Cuba; la Argentina; Turquía; Barbados; Chile; la República Dominicana; y El Salvador. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

15. Exportaciones de azúcar de la Unión Europea fuera de contingente - Declaración del Brasil (WT/GC/M/134)

102. En la reunión de noviembre del Consejo General la delegación del Brasil se refirió a las preocupaciones relacionadas con la reciente decisión de la Unión Europea de autorizar la exportación de 700.000 toneladas de azúcar fuera de contingente para la campaña agrícola de 2011-2012.

103. Hicieron uso de la palabra los representantes de Australia; la Unión Europea; Tailandia; y Colombia. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

16. Octava Conferencia Ministerial

a) Declaraciones del Presidente (WT/GC/M/130-WT/GC/M/134)

104. En la reunión del Consejo General de febrero, el Presidente recordó que la Octava Conferencia Ministerial tendría lugar en Ginebra en las fechas fijadas por el Consejo en su reunión de octubre de 2010, es decir, del 15 al 17 de diciembre de 2011. En el curso de las consultas, había habido convergencia en las siguientes cuestiones. En primer lugar, los Miembros se seguirían guiando por el principio de participación plena, inclusión y transparencia. En segundo lugar, la Octava Conferencia Ministerial debería estructurarse en torno a sesiones plenarias en las que todos los Ministros pudieran participar por igual. En tercer lugar, en vista de las limitaciones presupuestarias y de espacio físico, la Octava Conferencia Ministerial tendría que ser un evento austero y económico. Por último, su sucesor proseguiría, las consultas con los Miembros a fin de establecer con más detalle los parámetros de la Octava Conferencia Ministerial. El Consejo General tomó nota de esa declaración.

105. En la reunión de mayo el Presidente anunció, entre otras cosas, su intención de proseguir las consultas con los Miembros, tal y como había anunciado su predecesor, sobre los aspectos prácticos de la Conferencia y su programa sustantivo, y de informar a todos los Miembros de los progresos logrados en sus consultas, según procediera. El Consejo General tomó nota de esa declaración.

106. En la reunión de julio el Presidente dijo¹⁰ que había continuado las consultas sobre la Octava Conferencia Ministerial. El Presidente destacó, entre otras cosas, el consenso alcanzado con respecto a dos principios organizativos: el principio TIP (transparencia, inclusión y participación plena) y el "pacto de caballeros", que significaba que todo Miembro que propusiera una cuestión con miras a la adopción de una decisión pero que no hubiese logrado un consenso al respecto seis semanas antes de la Conferencia (es decir, el 2 de noviembre) no insistiría en inscribir ese punto en el orden del día de la Conferencia. Los Miembros también habían reconocido que en la Octava Conferencia Ministerial había que abordar tres cuestiones en el marco de los mandatos existentes: la moratoria relativa a los derechos sobre el comercio electrónico; la moratoria relativa a las reclamaciones no basadas en una infracción de las disposiciones del Acuerdo sobre los ADPIC; y la revista general de las actividades de la OMC. El Presidente proseguiría sus consultas, con el fin de completar la "visión de conjunto" del programa sustantivo.

107. Hicieron uso de la palabra los representantes del Brasil; Bangladesh (en nombre del Grupo de los PMA); la Unión Europea; la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); Honduras; China; y el Japón. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

108. En la reunión de octubre el Presidente informó sobre sus consultas y sobre una reunión informal del Consejo General a nivel de jefes de delegación en la que había informado sobre las esferas en las que había habido convergencia de opiniones.¹¹ Anunció que seguiría intensificando sus consultas en los días venideros.

109. Hicieron uso de la palabra los representantes de la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); Bangladesh (en nombre de los PMA); Honduras; Colombia; la Unión Europea; la India; el Brasil; y Turquía. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

¹⁰ La declaración del Presidente se distribuyó en el documento WT/GC/133.

¹¹ La declaración del Presidente en la reunión informal del Consejo General a nivel de jefes de delegación se distribuyó con la signatura JOB/GC/12.

110. En la reunión de noviembre el Presidente informó sobre el proceso intensivo de consultas que había llevado a cabo junto con el Director General con respecto a la importancia del sistema multilateral de comercio y de la OMC, al comercio y desarrollo y al PDD. Presentó el documento que contenía los posibles elementos de orientación política, distribuido con la signatura JOB/GC/15, e insistió en que sólo podría llegarse a un consenso con el acuerdo de todos los Miembros. También subrayó que estas cuestiones estaban destinadas a constituir la primera parte de la declaración del Presidente de la Conferencia Ministerial, la cual se completaría con una segunda parte en la que se ofrecería un resumen fáctico de lo que el Presidente oyera en los debates de los Ministros durante la Conferencia.

111. Hicieron uso de la palabra los representantes de Cuba; Israel; el Japón; Malasia (también en nombre de la ASEAN); la República Bolivariana de Venezuela; el Estado Plurinacional de Bolivia; Zimbabwe; el Perú; el Ecuador; Honduras; el Brasil; México; Jamaica; El Salvador; Colombia (también en nombre de Chile); la Argentina; y la República Dominicana.

112. El Presidente hizo uso de la palabra y sugirió que las delegaciones que no pudieran sumarse a un consenso sobre el documento debían comunicárselo a más tardar el 1º de diciembre a las 18 h. Si no se formulaban objeciones antes de esa fecha, el Consejo General consideraría que había consenso sobre esos elementos y los remitiría como documento oficial al Presidente de la Conferencia Ministerial para que los incluyese como parte consensuada en su declaración, tal como se había acordado. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y así lo acordó.¹²

113. El Presidente informó asimismo sobre sus consultas acerca de la propuesta presentada por el Grupo Árabe relativa a la "mejora de las directrices para la concesión de la condición de observador a las organizaciones intergubernamentales en la OMC", distribuida con la signatura WT/GC/W/643. Las consultas habían puesto de manifiesto que había acuerdo en que se pusiera en marcha un proceso para examinar esta cuestión. Por consiguiente, el Presidente propuso que él, en calidad de Presidente del Consejo General, iniciara un proceso de consultas sobre esta cuestión tras la Conferencia Ministerial. También propuso informar de los progresos realizados en esas consultas en la reunión de febrero del Consejo General y pedir a su sucesor que, en caso procedente, continuara ese proceso.

114. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y así lo acordó.

115. Por último, el Presidente trató algunas cuestiones de organización. Dijo que las sesiones de trabajo podrían celebrarse en cuatro momentos distintos a lo largo de dos días (16 y 17 de diciembre). Los Ministros debían abordar en sus debates los tres principales temas que se habían considerado para que se impartiera orientación política, esto es: i) la importancia del sistema multilateral de comercio y de la OMC; ii) comercio y desarrollo; y iii) el PDD. Confiaba en que esto fuese aceptable para las delegaciones.

116. Además, el Presidente recordó que, como cuestión de rutina, y de conformidad con su Reglamento, la Octava Conferencia Ministerial debía tratar dos cuestiones relacionadas con la organización de la Novena Conferencia Ministerial: la fecha y el lugar de su celebración y la elección de la Mesa para la misma. El Presidente propuso que los Ministros remitieran estas cuestiones al Consejo General para que éste las abordara durante los próximos dos años. Confiaba en que esto fuese aceptable para las delegaciones.

117. El Consejo General también trató la cuestión de los nombramientos de los Presidentes de los órganos de negociación. Conforme al acuerdo alcanzado en la primera reunión del CNC, esos

¹² Conforme al procedimiento convenido, el 1º de diciembre de 2011 el Presidente envió el documento WT/MIN(11)/W/2 al Presidente de la Octava Conferencia Ministerial para su inclusión como parte consensuada de su declaración.

nombramientos tenían que examinarse en cada período de sesiones de la Conferencia Ministerial. El Presidente propuso que los Ministros solicitaran al Consejo General que éste abordara esta cuestión en el ejercicio de presentación de la lista de candidatos que se realiza en febrero para nombrar a los Presidentes de los órganos ordinarios. Confiaba en que esto fuese aceptable para las delegaciones.

118. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente.

i) *Reclamaciones no basadas en una infracción en el ámbito de los ADPIC (WT/GC/M/134)*

ii) *Comercio electrónico*¹³ (WT/GC/M/134)

119. En la reunión de noviembre el Consejo General examinó, a propuesta del Presidente, los apartados relativos a las reclamaciones no basadas en una infracción y reclamaciones en casos en que existe otra situación en el ámbito de los ADPIC y al comercio electrónico, sobre la base de los documentos IP/C/59/Add.1 y WT/GC/W/645 respectivamente, así como otras Decisiones que se habían presentado recientemente al Consejo General para que éste las remitiera a la Conferencia Ministerial.

120. El Presidente del Consejo de los ADPIC y el Director General Adjunto Singh, que se había encargado del Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico en nombre del Presidente del Consejo General, informaron sobre sus trabajos en estas esferas.

121. Hicieron uso de la palabra los representantes del Ecuador; Cuba; la Unión Europea; la República Bolivariana de Venezuela; los Estados Unidos; el Taipei Chino; y el Paraguay. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y acordó remitir a la Conferencia Ministerial esos informes y los proyectos de texto contenidos en ellos para que los Ministros decidieran al respecto.

122. En el marco de este punto del orden del día, el Presidente señaló a la atención del Consejo los proyectos de decisión que se habían acordado en diversos órganos subsidiarios de la OMC: i) el informe del Comité de Comercio y Desarrollo en Sesión Específica y el texto para que los Ministros adoptaran una decisión (WT/COMTD/SE/7/Add.1)¹⁴; ii) el texto relativo a la prórroga del período de transición para los países menos adelantados de conformidad con el párrafo 1 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC, contenido en el informe del Consejo de los ADPIC y presentado al Consejo General con la recomendación de que se transmitiera a la Conferencia Ministerial (IP/C/59/Add.2); iii) el informe del Subcomité de Países Menos Adelantados al Consejo General, que contenía el proyecto de decisión sobre la adhesión de los PMA y la recomendación de que éste se remitiera a la Conferencia Ministerial (WT/COMTD/LDC/19); y iv) el proyecto de decisión sobre la exención para los PMA en la esfera de los servicios, contenido en el informe del Presidente del Consejo del Comercio de Servicios en Sesión Extraordinaria (TN/S/37). El Presidente propuso que el Consejo General acordara remitir a la Conferencia Ministerial los informes antes mencionados y los proyectos de texto contenidos en ellos para que los Ministros decidieran al respecto.

123. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada y así lo acordó.

124. El Presidente señaló asimismo que el Órgano de Examen de las Políticas Comerciales había remitido directamente a la Conferencia Ministerial, de conformidad con su mandato los resultados de la cuarta evaluación del Mecanismo de Examen de las Políticas Comerciales, que figuraban en el documento WT/MIN(11)/6. Ese documento también contenía un texto acordado para que los Ministros decidieran al respecto.

¹³ Véase también el punto relativo al Programa de Trabajo sobre el Comercio Electrónico.

¹⁴ Véase también el párrafo 17 *supra*.

b) Elección de la Mesa (WT/GC/M/134)

125. En la reunión de noviembre el Presidente propuso, sobre la base de las consultas que había celebrado, que el Consejo General eligiera la siguiente Mesa para el octavo período de sesiones:

Presidente:	Excmo. Sr. Olusegun Olutoyin Aganga (Nigeria)
Vicepresidentes:	Excmo. Sr. Johann Schneider-Ammann (Suiza)
	Excmo. Sr. Mustapa Mohamed (Malasia)
	Excmo. Sr. Stephen Cadiz (Trinidad y Tabago).

126. El Consejo General así lo acordó.

c) Asistencia de los observadores de los gobiernos y las organizaciones internacionales intergubernamentales (WT/GC/M/133, WT/GC/M/134)

127. En la reunión del Consejo General de octubre, el Presidente sugirió abordar por separado la cuestión de la asistencia de observadores de los gobiernos y las organizaciones internacionales intergubernamentales. Con respecto a la asistencia de observadores de los gobiernos, recordó que en sus consultas había propuesto que el Consejo General continuara su práctica anterior. Esto significaba que los gobiernos a los que se había reconocido la condición de observador en la Séptima Conferencia Ministerial fueran invitados a la Octava Conferencia Ministerial.¹⁵ Dada la convergencia de opiniones en torno a su propuesta que había quedado de manifiesto en sus consultas, el Presidente propuso que el Consejo General tomara nota de su declaración y acordara seguir el procedimiento que había expuesto. El Consejo General así lo acordó.

128. Con respecto a las organizaciones internacionales intergubernamentales, el Presidente recordó que había propuesto en sus consultas que el Consejo General continuara su práctica anterior. Por ello, las organizaciones internacionales intergubernamentales (OIG) que tuvieron la condición de observador en la Séptima Conferencia Ministerial serían invitadas a la Octava Conferencia Ministerial. En consonancia con las Directrices sobre la condición de observador de las OIG que figuran en el Anexo 3 del Reglamento del Consejo General, la única excepción prevista se refería a las OIG que no hubieran asistido a la Séptima Conferencia Ministerial. Las nuevas solicitudes serían examinadas caso por caso, como era habitual, también en consonancia con las Directrices.¹⁶ Dada la convergencia de opiniones a la que se había llegado en torno a su propuesta en las consultas que acababa de mencionar, el Presidente propuso que el Consejo General tomara nota de su declaración y acordara seguir el procedimiento que había expuesto.

129. Hicieron uso de la palabra el representante del Reino de Arabia Saudita (en nombre del Grupo Árabe)¹⁷ y el Presidente.

130. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y dijo que volvería a abordar este asunto más adelante.

131. A la luz del procedimiento que acababa de exponer, el Presidente informó a los Miembros de que se había recibido una solicitud de reconocimiento de la condición de observador en la Octava

¹⁵ La lista de los gobiernos observadores invitados a la Séptima Conferencia Ministerial figura en el documento WT/MIN(09)/INF/6/Rev.1 en la categoría II.

¹⁶ La lista de organizaciones internacionales intergubernamentales invitadas a la Séptima Conferencia Ministerial figura en el documento WT/MIN(09)/INF/6/Rev.1 en la categoría III.

¹⁷ A petición de la delegación del Reino de Arabia Saudita, su declaración y la carta a la que se hacía referencia en su declaración fueron distribuidas posteriormente con la signatura WT/GC/134.

Conferencia Ministerial presentada por la Liga de los Estados Árabes, que en ese momento no tenía la condición de observador en ningún otro órgano de la OMC. Propuso que el Consejo General procediera exactamente de la misma forma que lo habría hecho en anteriores ocasiones en relación con solicitudes de la condición de observador en las Conferencias Ministeriales presentadas por OIG. En consecuencia, propuso que, a menos que la Secretaría recibiera objeciones de algún Miembro para el 15 de noviembre de 2011 a más tardar, se concediera a la Liga de los Estados Árabes la condición de observador en la Octava Conferencia Ministerial. Al igual que en ocasiones anteriores, el Presidente informaría al Consejo General en su siguiente reunión de la situación con respecto a esa solicitud. A efectos de transparencia, las delegaciones tendrían entonces la oportunidad de examinar esta solicitud. Confiaba en que esto fuese aceptable para las delegaciones.¹⁸

132. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente.

133. En la reunión de noviembre el Presidente recordó que el Consejo General había acordado volver a abordar este asunto en su siguiente reunión. En octubre había propuesto que el Consejo General mantuviera la práctica que se había seguido anteriormente con respecto a la asistencia de observadores de las organizaciones internacionales intergubernamentales. Las consultas que había celebrado habían puesto de manifiesto que no había consenso al respecto.

134. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

i) *Solicitud presentada por la Liga de los Estados Árabes (WT/GC/M/134)*¹⁹

135. En la reunión del Consejo General celebrada en noviembre el Presidente recordó que, en la reunión de 26 de octubre, había informado a las delegaciones de que se había recibido una solicitud presentada por la Liga de los Estados Árabes para que se le otorgara la condición de observador en la Octava Conferencia Ministerial. Desde entonces se habían recibido comunicaciones escritas de dos Miembros en las que declaraban que no estaban en condiciones de apoyar esa solicitud, tal como habían anunciado en un fax enviado a todos los Miembros el 16 de noviembre, y, por lo tanto, no había consenso por el momento para conceder a la Liga de los Estados Árabes lo que solicitaba.

136. Hicieron uso de la palabra los representantes de la Arabia Saudita (en nombre del Grupo Árabe); Egipto; Jordania; Kuwait; Qatar; el Estado Plurinacional de Bolivia; Cuba; Turquía; y el Pakistán. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

d) Solicitud de la condición de observador en el octavo período de sesiones de la Conferencia Ministerial presentada por Palestina (WT/GC/M/133, WT/GC/M/134)

137. En la reunión de octubre el Presidente informó a los Miembros de que se había recibido una solicitud de reconocimiento de la condición de observador en la Octava Conferencia Ministerial presentada por Palestina que había sido distribuida con la signatura WT/L/822. Actualmente el Presidente estaba celebrando consultas sobre esta solicitud y tenía previsto volver a abordar la cuestión en la próxima reunión del Consejo General.

138. El Consejo General tomó nota de la declaración del Presidente.

139. En la reunión de noviembre el Presidente señaló a la atención del Consejo la solicitud de reconocimiento de la condición de observador en la Octava Conferencia Ministerial presentada por Palestina, distribuida con la signatura WT/L/822, y propuso que el Consejo la aprobara.

¹⁸ Véase también el párrafo 135 *infra*.

¹⁹ Véase también el párrafo 131 *supra*.

140. Hicieron uso de la palabra los representantes de la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo); China; el Ecuador; Cuba; Chile; la Argentina; el Estado Plurinacional de Bolivia; el Brasil; la República Bolivariana de Venezuela; el Paraguay; Sri Lanka; y Jordania. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y así lo acordó.

e) Asistencia de las organizaciones no gubernamentales (WT/GC/M/133)

141. En la reunión de octubre, el Presidente recordó que para todas las Conferencias Ministeriales anteriores, la asistencia de las organizaciones no gubernamentales se había regido por un procedimiento acordado por el Consejo General en julio de 1996. El procedimiento era el siguiente: i) un número limitado de ONG acreditadas podrían asistir únicamente a las sesiones plenarias de la Conferencia (sin derecho a hacer uso de la palabra); ii) las solicitudes de inscripción de las ONG se aceptaban teniendo en cuenta lo dispuesto en el párrafo 2 del artículo V del Acuerdo sobre la OMC, es decir, que se tratara de ONG "que se ocupen de cuestiones afines a las de la OMC"; y iii) se establecía un plazo para la inscripción de las ONG que desearan asistir a la Conferencia.

142. El Presidente propuso que el Consejo General continuara aplicando el procedimiento que acababa de exponer, y fijó como plazo para el registro el 11 de noviembre. El Consejo General tomó nota de la declaración y así lo acordó.

17. Medidas administrativas aplicables a los Miembros con atrasos en el pago de las contribuciones (WT/GC/M/130-WT/GC/M/134)

143. En la reunión que celebró en mayo de 2006, el Consejo General aprobó una recomendación del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos acerca de la revisión de las medidas administrativas para los Miembros con atrasos en el pago de las contribuciones (WT/BFA/86), con arreglo a la cual, entre otras cosas, el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios indicaría en todas las reuniones del Consejo General qué Miembros estaban sujetos a medidas administrativas de las categorías II a IV, y el Presidente del Consejo General pediría a los Miembros incluidos en las categorías III y IV que le comunicaran, antes de la siguiente reunión del Consejo General, la fecha en que cabía esperar que pagaran las contribuciones pendientes.

144. En las reuniones del Consejo General de febrero, mayo, julio, octubre y noviembre el Presidente del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos indicó qué Miembros estaban sujetos a medidas administrativas de las categorías II a IV. También en aplicación de las medidas administrativas revisadas, el Presidente del Consejo General pidió a los Miembros incluidos en las categorías III y IV que le comunicaran, antes de la siguiente reunión del Consejo General, la fecha en que cabía esperar que pagaran las contribuciones pendientes.²⁰ El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

18. Plan de Pensiones de la OMC

a) Elección del Presidente, los miembros titulares y los suplentes del Consejo de Administración (WT/GC/M/130, WT/GC/M/131, WT/GC/M/133)

145. El párrafo a) del artículo 4 del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC estipula, entre otras cosas, que el Consejo General deberá elegir un Presidente, cuatro miembros titulares y cuatro suplentes del Consejo de Administración, cada uno de ellos con un mandato de tres años.

146. En la reunión del Consejo General de febrero, el Presidente, en una comunicación distribuida a las delegaciones con la signatura WT/GC/W/630 indicó que dos miembros elegidos anteriormente

²⁰ Véase también el párrafo 42 *supra*.

para el Consejo de Administración por el Consejo General no podían formar ya parte de dicho Consejo de Administración, por lo que era preciso que el Consejo decidiera quiénes debían sustituirlos. Por consiguiente, propuso que el Consejo General eligiera al Sr. Ken Schagrin (Estados Unidos) y al Sr. Marhijn Visser (Países Bajos) como miembros del Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC para lo que quedaba del actual mandato, es decir, hasta mayo de 2011.

147. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada y así lo acordó.

148. En la reunión de mayo el Presidente recordó que el mandato de los actuales miembros del Consejo de Administración expiraría el 7 de mayo. Tras celebrar consultas sobre este asunto, había distribuido el documento WT/GC/W/632, en el que proponía los nombres de los representantes que habían tenido la amabilidad de aceptar que se propusieran sus candidaturas para ocupar los cargos de presidente, miembros titulares y suplentes.

149. El Consejo General acordó la elección de los candidatos cuyos nombres figuraban en el documento WT/GC/W/632 para ocupar los cargos indicados en el Consejo de Administración del Plan de Pensiones por un período de tres años. La Decisión fue distribuida con la signatura WT/L/813.

150. En la reunión de octubre el Presidente, en una comunicación distribuida a las delegaciones con la signatura WT/GC/W/640, indicó que un miembro titular y uno de los suplentes elegidos anteriormente para el Consejo de Administración por el Consejo General no podían ya seguir desempeñando esas funciones, por lo que era necesario que el Consejo decidiera su sustitución. Por consiguiente, propuso que el Consejo General eligiera a la Sra. Trudy Witbreuk (Australia) y a la Sra. Annie Ouellet (Canadá) como miembros titular y suplente, respectivamente, del Consejo de Administración para lo que quedaba de su mandato, a saber, hasta mayo de 2014.²¹ El Consejo General así lo acordó.

b) Informe anual (WT/GC/M/133)

151. En la reunión de octubre, el Presidente del Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC presentó el informe anual del Consejo de Administración correspondiente a 2010 (WT/L/820). El Consejo General tomó nota del informe anual y de la declaración formulada.

c) Enmienda del artículo 30 del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC (WT/GC/M/133)

152. En la reunión de octubre el Presidente del Consejo de Administración del Plan de Pensiones de la OMC presentó la enmienda del artículo 30 del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC distribuida con la signatura WT/GC/W/637, relativa a la incorporación de una disposición que prevea la no acumulación de prestaciones para la pensión de hijo. El Consejo General tomó nota de la declaración y aprobó la enmienda del Estatuto del Plan de Pensiones de la OMC expuesta en el documento WT/GC/W/637.

19. Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (WT/GC/M/132)

153. En su reunión de julio, el Consejo General examinó un informe del Grupo Consultivo Mixto del Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC sobre su cuadragésima cuarta reunión (ITC/AG(XLIV)/238). El Presidente recordó que, de acuerdo con la práctica habitual, el informe había sido examinado inicialmente por el Comité de Comercio y Desarrollo en su reunión del 21 de junio. El Presidente del CCD informó sobre el examen del informe por el Comité.

²¹ La Decisión fue distribuida posteriormente con la signatura WT/L/824.

154. Hicieron uso de la palabra los representantes de Jamaica y el Canadá. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas y adoptó el informe del Grupo Consultivo Mixto.

20. Examen de las actividades de la OMC (WT/GC/M/134)

155. En su reunión de noviembre el Consejo General examinó los informes anuales correspondientes a 2011 elaborados por los órganos de la OMC en cumplimiento de la Decisión relativa al procedimiento para una revista general anual de las actividades de la OMC y para la presentación de informes en la OMC, que figura en el documento WT/L/105.

156. Hizo uso de la palabra el Presidente del Comité de Contratación Pública.

157. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

158. Hizo uso de la palabra el representante de China. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada, adoptó el informe del Comité de Comercio y Desarrollo distribuido con la signatura WT/COMTD/74, tomó nota de los informes de los demás órganos de la OMC, incluidos los de los órganos establecidos en virtud de los Acuerdos Comerciales Plurilaterales, distribuidos con las signaturas WT/DSB/54 y WT/DSB/54/Add.1, WT/TPR/284, G/L/978, S/C/36, IP/C/59 y IP/C/59/Add.2, WT/CTE/18, WT/BOP/R/104, WT/BFA/127, WT/REG/21, WT/WGTDF/10, WT/WGTTT/13, GPA/110 y WT/L/827, y acordó remitir los informes a la Octava Conferencia Ministerial.

159. A continuación, el Consejo General adoptó su proyecto de informe anual correspondiente a 2011 (WT/GC/W/647), en el entendimiento de que la Secretaría haría los ajustes necesarios para incluir los asuntos examinados en la reunión en curso, y acordó remitirlo a la Octava Conferencia Ministerial.

21. Nombramiento de los Presidentes de los órganos de la OMC

a) Nombramiento de Presidentes de los órganos incluidos en los Grupos 1, 2, 4 y 5 del anexo de las Directrices (WT/GC/M/130)

160. En la reunión del Consejo General celebrada en febrero, el Presidente recordó que, de conformidad con las Directrices para el nombramiento de Presidentes de los órganos de la OMC (WT/L/510), él y sus colegas, el Sr. Agah (Nigeria), Presidente en funciones del Órgano de Solución de Diferencias, y el Sr. Matus (Chile), antiguo Presidente del Consejo General, habían celebrado consultas con las delegaciones sobre una lista de candidatos para el nombramiento de Presidentes de los órganos incluidos en los Grupos 1, 2, 4 y 5 del anexo de las Directrices. Sobre la base de esas consultas, había consenso con respecto a la siguiente lista de nombres:

Consejo General	Excmo. Sr. Yonov Frederick AGAH (Nigeria)
Órgano de Solución de Diferencias	Excma. Sra. Elin Østebø JOHANSEN (Noruega)
Órgano de Examen de las Políticas Comerciales	Excmo. Sr. Mario MATUS (Chile)
Consejo del Comercio de Mercancías	Excmo. Sr. Jüri SEILENTHAL (Estonia)
Consejo del Comercio de Servicios	Excmo. Sr. ERWIDODO (Indonesia)
Consejo de los ADPIC	Excmo. Sr. Federico A. GONZÁLEZ (Paraguay)

Comité de Comercio y Desarrollo	Excmo. Dr Anthony Mothae MARUPING (Lesotho)
Comité de Restricciones por Balanza de Pagos	Excmo. Sr. Hisham M. BADR (Egipto)
Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos	Sr. Pasi-Heikki VAARANMAA (Finlandia)
Comité de Comercio y Medio Ambiente	Excma. Sra. Hiswani HARUN (Malasia)
Comité de Acuerdos Comerciales Regionales	Sr. François RIEGERT (Francia)
Grupo de Trabajo sobre Comercio, Deuda y Finanzas	Sr. Martin GLASS (Hong Kong, China)
Grupo de Trabajo sobre Comercio y Transferencia de Tecnología	Excma. Sra. Marion Vernese WILLIAMS (Barbados)

161. De conformidad con la norma general establecida en las Directrices, los nombramientos para esos órganos tendrían una duración de un año. Los órganos correspondientes de la OMC harían formalmente los nombramientos en sus próximas reuniones de 2011. El Consejo General tomó nota de esa declaración y del consenso con respecto a la lista de candidatos para el nombramiento de presidentes.

162. Hicieron uso de la palabra el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías y el Presidente del Consejo General en nombre del Presidente del Consejo del Comercio de Servicios. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

- b) Presidencias del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria y el Grupo de Negociación sobre las Normas (WT/GC/M/132, WT/GC/M/133)

163. En la reunión de julio el Presidente informó de que proseguían las consultas sobre el nombramiento de los sucesores del Embajador Sr. Walker (Nueva Zelandia), Presidente del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, y del Embajador Sr. Teehankee (Filipinas), Presidente del Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria, que habían sido llamados a sus respectivas capitales para asumir otros cargos. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

164. En la reunión de octubre el Presidente dijo que sus consultas acerca de las presidencias del Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria, el Comité de Comercio y Medio Ambiente en Sesión Extraordinaria y el Grupo de Negociación sobre las Normas²² habían demostrado que existía consenso entre los Miembros sobre el nombramiento de los siguientes Presidentes:

Comité de Agricultura en Sesión Extraordinaria	Embajador John Adank (Nueva Zelandia)
--	---------------------------------------

²² En un fax de fecha 23 de septiembre enviado a todos los Miembros, el Presidente señaló que había sido informado de que el Embajador Dennis Francis (Trinidad y Tabago), Presidente del Grupo de Negociación sobre las Normas, también había sido llamado a la capital. Por lo tanto, era necesario incluir este nombramiento en las consultas.

Comité de Comercio y Medio Ambiente en Embajador Hiswani Harun (Malasia)
Sesión Extraordinaria

Grupo de Negociación sobre las Normas Embajador Wayne McCook (Jamaica)

165. Estos nombramientos serían confirmados oficialmente en la siguiente reunión formal de cada uno de los respectivos órganos. Hicieron uso de la palabra los representantes de México (también en nombre del GRULAC) y Colombia. El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.

c) Anuncio del Presidente de conformidad con el párrafo 7.1 a) de las Directrices (WT/GC/M/134)

166. En la reunión de noviembre el Presidente dijo que, de conformidad con las Directrices para el nombramiento de Presidentes de los órganos de la OMC (WT/L/510), iniciaría el proceso de selección para el nombramiento de los Presidentes de los órganos de la OMC incluidos en los Grupos 1, 2, 4 y 5 del anexo de las Directrices. Con arreglo al párrafo 7.1 a), lo asistirían en ese proceso la Embajadora Johansen (Noruega), Presidenta del Órgano de Solución de Diferencias en funciones, y los Embajadores Gero (Canadá) y Matus (Chile), antiguos Presidentes del Consejo General.

167. El Consejo General tomó nota de la declaración formulada.

22. Elección del Presidente (WT/GC/M/130)

168. En la reunión del Consejo de febrero, el Presidente, en su condición de Presidente saliente del Consejo General, hizo una breve declaración.

169. A continuación, el Consejo General eligió por unanimidad como Presidente al Sr. Agah (Nigeria).

170. Hicieron uso de la palabra el Director General, el nuevo Presidente, y los representantes de Mauricio (en nombre del Grupo ACP); Jamaica (en nombre del GRULAC); Indonesia (en nombre de la ASEAN); Kenya (en nombre del Grupo Africano); Barbados (en nombre de las economías pequeñas y vulnerables); los Estados Unidos; y la República Dominicana (en nombre del Grupo Informal de Países en Desarrollo). El Consejo General tomó nota de las declaraciones formuladas.
